



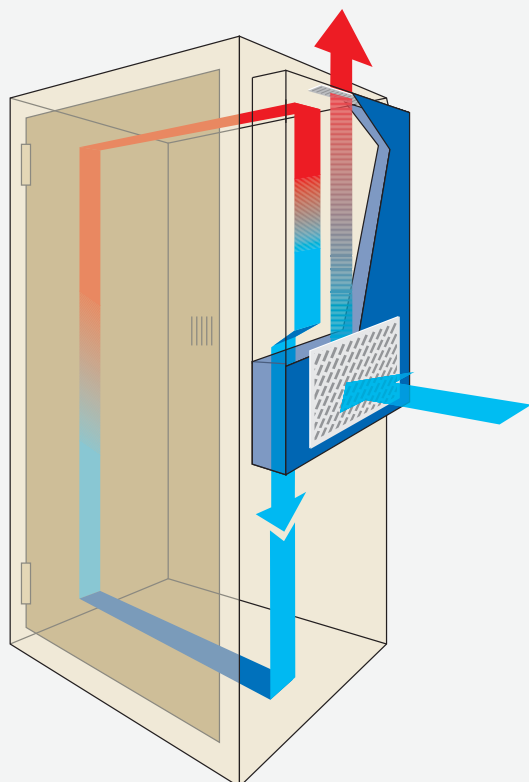
CONDIZIONATORI OUTDOOR

OUTDOOR AIR CONDITIONERS

OUTDOOR KLIMAGERÄTE

ACONDICIONADORES INTEMPERIE

PROTHERM OUTDOOR



EN COMMON FEATURES

- Air conditioners for wall mounting
- Cooling Capacity: 500-4000W
- Electronic Board XCB + display (accessory)
- SEM and SEM² functions
- Sequencing and Modbus (with accessories)
- Quick connections (CE version)
- μ channel condenser (from CVO11)
- General alarm and remote control std
- Functioning up to -40°C for UL listed models
- Standard protective treatment on the condenser for UL Listed models

IT CARATTERISTICHE GENERALI

- Condizionatori da parete
- Capacità frigorifera: 500-4000W
- Scheda elettronica XCB + display (accessorio)
- Disponibili funzioni SEM e SEM2
- Sequencing e Modbus (con accessori dedicati)
- Connessioni rapide (versione CE)
- Condensatore μ channel (da CVO11)
- Contatti allarme generale e comando remoto di standard
- Funzionamento fino a -40°C ambiente per modelli UL Listed
- Trattamento protettivo sul condensatore di standard per modelli UL Listed

DE ALLGEMEINE MERKMALE

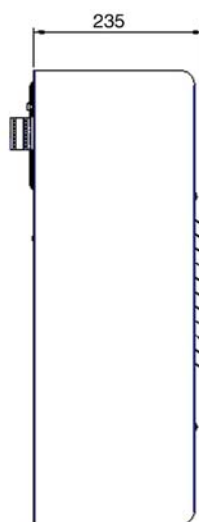
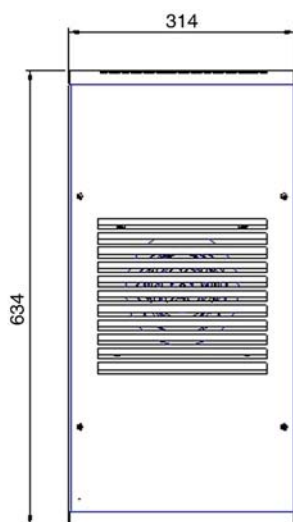
- Wandbau Klimageräte
- Kälteleistung: 500-4000W
- XCB Steuerung mit Display (Zubehör)
- SEM und SEM2 Funktion
- Sequencing und Modbus (mit Zubehör)
- Anschlussstecker auf CE Version
- μ channel Verflüssiger (ab CVE11)
- Sammelalarm und Fernsteuerungskontakt
- Temperaturbereich bis -40°C Umgebung (nur UL Listed Einheiten)
- Standard Verflüssiger Schutzbeschichtung (auf UL Listed Einheiten)

ES CARACTERÍSTICAS COMUNES

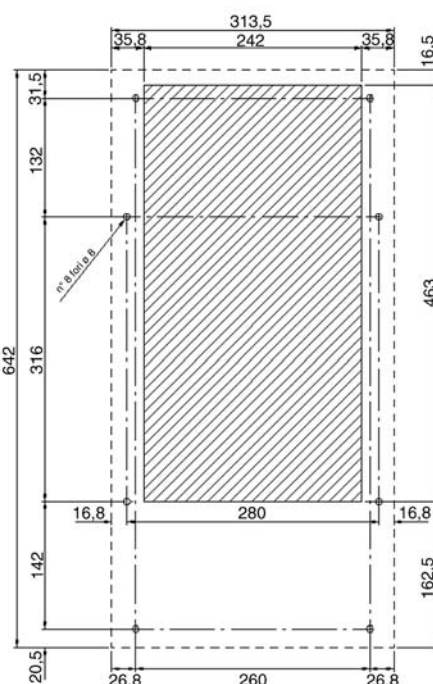
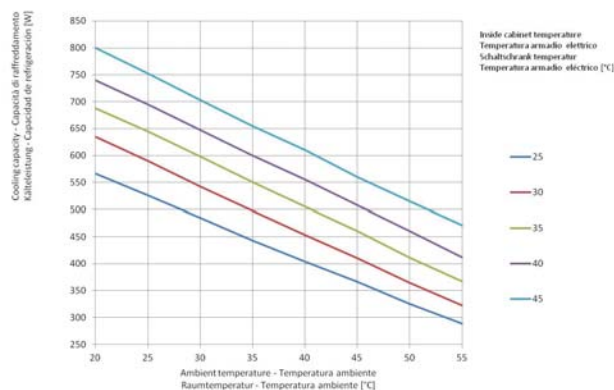
- Acondicionadores para pared
- Capacidad frigorífica: 500-4000W
- Tarjeta electrónica de control XCB + display (accessorio)
- Disponibles funciones SEM y SEM2
- Sequencing y Modbus (con accesorios dedicados)
- Conexiones rápidas (versión CE)
- Condensador μ channel (desde CVO11)
- Contactos de alarma general y control remoto estándar
- Funcionamiento hasta -40°C ambiente para los modelos UL Listed
- Tratamiento de protección standard en el condensador para los modelos UL Listed



PROTHERM Outdoor CV005



Performance - Resa - Leistung - Rendimiento



CODE - CODICE - MODEL - CODIGO	M.U.	CV005002208000	CV005002288000	CV005002128000	CV005U12038000	CV005U12208000	CV005U12128000
Power supply - Alimentazione - Spannungsversorgung - Tensión	V - ph - Hz	230-1-50/60	400-2-50 460-2-60	48VDC	115-1-60	230-1-50/60	48VDC
Cooling capacity L35L35 - Potenza raffreddamento L35L35 Kälteleistung L35L35 - Potencia frigorífica L35L35 - DIN 3168	W	550-580	500-550	500	580	580	500
Cooling capacity L35L50 - Potenza raffreddamento L35L50 Kälteleistung L35L50 - Potencia frigorífica L35L50 - DIN 3168	W	410-430	380-400	350	430	430	350
Height / Widht / Depth - Altezza / Larghezza / Profondità Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Ancho / Profundidad	mm	634X314X235	634X314X235	634X314X235	634X314X235	634X314X235	634X314X235
Max running current - corrente max, in marcia Max. Stromaufnahme - Corriente máxima, en marcha	A	1,3 / 1,5	0,7 / 0,75	5,7	4,7	2,1	8,3
Starting current - Corrente assorbita alla partenza Anlaufstrom - Corriente absorbida al arranque	A	15	15	--	17	15	--
Pre-Fuse T - Fusibile T - Absicherung T - Elemento previo de fusibile T	A	4	4	10	15	15	15
Power consumption L35L50 - Potenza assorbita L35L50 Leistungsaufnahme L35L50 - Potencia absorbida L35L50 - DIN3168	W	310-340	310-340	300	340	340	300
Side cabinet fan flow, free blowing - Portata aria ventil. lato armadio, bocca libera -Luftmenge Schrankseite, freiblasend - Caudal aire ventil. Lado armario	m3/h	164-195	164-195	450	195	195	450
Regulation Temperature limits - Limiti di regolazione Temperatura Temperatur Einstellbereich - limites de ajuste de Temperatura	°C	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +35	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +35
Side ambient Temperature limits - Limiti di Temperatura lato ambiente Umgebungstemperatur - Limites Temperatura lado ambiente	°C	-20 / +55	-20 / +55	-20 / +55	-40 / +55	-40 / +55	-40 / +55
Side cabinet protection degree - Protezione lato armadio Schutzgrad Schrankseite - Protección lado armario	IP/Type	54 / -	54 / -	54 / -	- / 4	- / 4	- / 4
Noise level - Rumorosità - Geräuschpegel - Nivel de ruido	dB(A)	61	61	67	61	61	67
Weight - Peso - Gewicht - Peso	kg	23	26	23	23	23	23

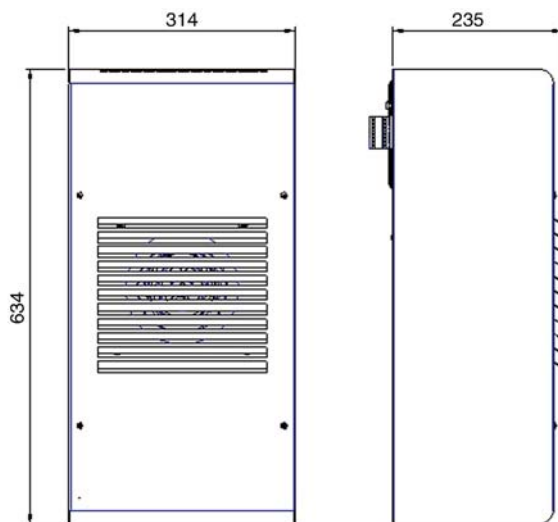
Opzioni / Accessori: vedi Pagine 148 - 152
Options / Accessories : see pages 148 - 152



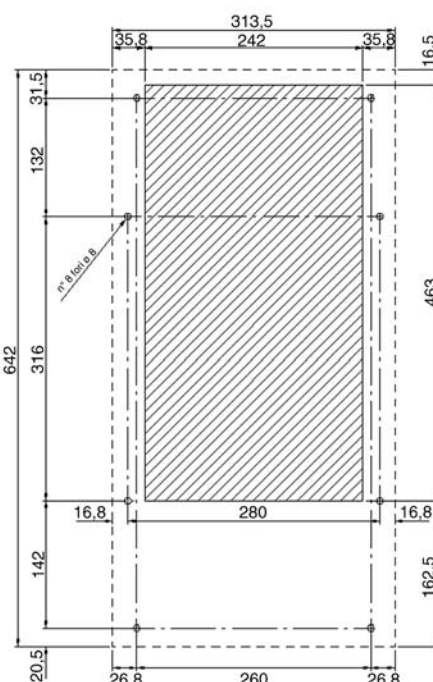
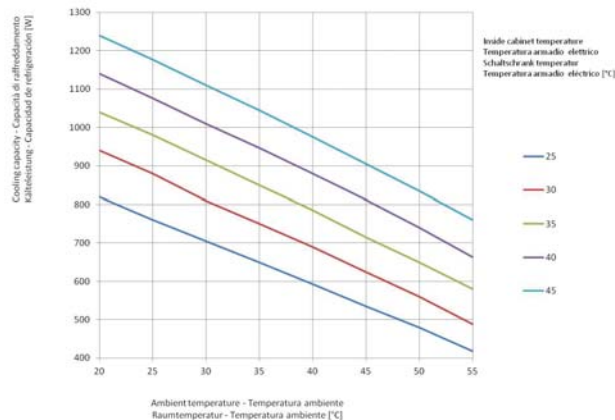
SWITCHGEAR AIR CONDITIONERS - CONDIZIONATORI PER QUADRI ELETTRICI - SCHALTSCHRANK KLIMATISIERUNG - ACONDICIONAMIENTO DE CUADRO ELECTRICOS
OUTDOOR - PROTHERM

AC

PROTHERM Outdoor CV008



Performance - Resa - Leistung - Rendimiento



SWITCHGEAR AIR CONDITIONERS - CONDIZIONATORI PER QUADRI ELETTRICI - SCHALTSCHRANK KLIMATISIERUNG - ACONDICIONAMIENTO DE CUADRO ELECTRICOS
OUTDOOR - PROTHERM

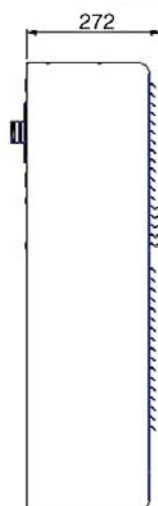
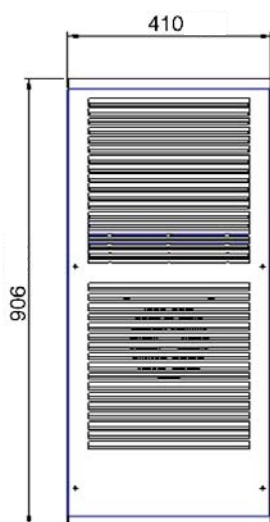
CODE - CODICE - MODEL - CODIGO	M.U.	CV008002208000	CV008002288000	CV008U12038000	CV008U12208000
Power supply - Alimentazione - Spannungsversorgung - Tensión	V - ph - Hz	230-1-50/60	400-2-50 460-2-60	115-1-60	230-1-50/60
Cooling capacity L35L35 - Potenza raffreddamento L35L35 Kälteleistung L35L35 - Potencia frigorífica L35L35 - DIN 3168	W	850-900	800-850	900	900
Cooling capacity L35L50 - Potenza raffreddamento L35L50 Kälteleistung L35L50 - Potencia frigorífica L35L50 - DIN 3168	W	620-700	600-650	700	700
Height / Widht / Depth - Altezza / Larghezza / Profondità Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Ancho / Profundidad	mm	634x314x235	634x314x235	634x314x235	634x314x235
Max running current - corrente max, in marcia Max. Stromaufnahme - Corriente máxima, en marcha	A	2,6-2,7	1-1,4	7,2	3,9
Starting current - Corrente assorbita alla partenza Anlaufstrom - Corriente absorbida al arranque	A	20	20	28	20
Pre-Fuse T - Fusibile T - Absicherung T - Elemento previo de fusibile T	A	6	4	15	15
Power consumption L35L50 - Potenza assorbita L35L50 Leistungsaufnahme L35L50 - Potencia absorbida L35L50 - DIN3168	W	420-600	420-600	600	600
Side cabinet fan flow, free blowing - Portata aria ventil. lato armadio, bocca libera Luftmenge Schrankseite, freiblasend - Caudal aire ventil. Lado armario	m3/h	340-356	330	390	390
Regulation Temperature limits - Limiti di regolazione Temperatura Temperatur Einstellbereich - limites de ajuste de Temperatura	°C	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45
Side ambient Temperature limits - Limiti di Temperatura lato ambiente Umgebungstemperatur - Limites Temperatura lado ambiente	°C	-20 / +55	-20 / +55	-40 / +55	-40 / +55
Side cabinet protection degree - Protezione lato armadio Schutzgrad Schrankseite - Protección lado armario	IP/Type	54 / -	54 / -	- / 4	- / 4
Noise level - Rumorosità - Geräuschpegel - Nivel de ruido	dB(A)	64	64	64	64
Weight - Peso - Gewicht - Peso	kg	27	30	27	27

Opzioni / Accessori: vedi Pagine 148 - 152
Options / Accessories : see pages 148 - 152

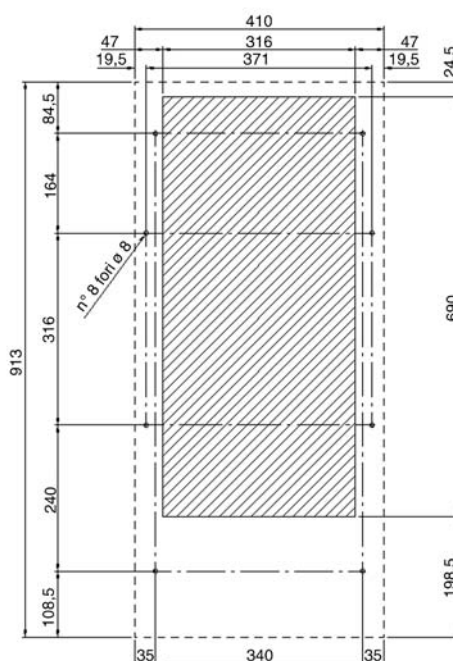
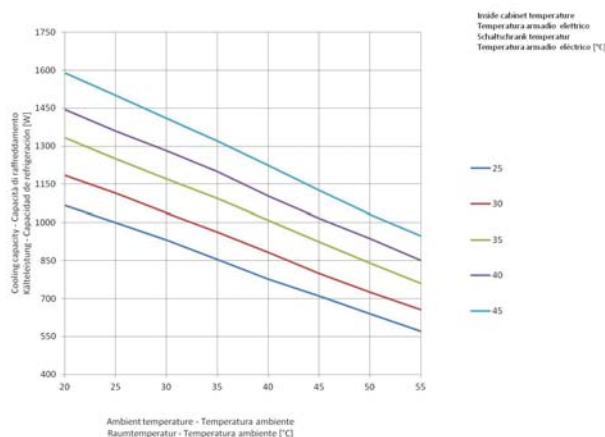




PROTHERM Outdoor CV011



Performance - Resa - Leistung - Rendimiento



CODE - CODICE - MODEL - CODIGO	M.U.	CV011002208000	CV011002288000	CV011U12038000	CV011U12208000
Power supply - Alimentazione - Spannungsversorgung - Tensión	V - ph - Hz	230-1-50/60	400-2-50 460-2-60	115-1-60	230-1-50/60
Cooling capacity L35L35 - Potenza raffreddamento L35L35 Kälteleistung L35L35 - Potencia frigorífica L35L35 - DIN 3168	W	1100-1150	1050-1100	1150	1150
Cooling capacity L35L50 - Potenza raffreddamento L35L50 Kälteleistung L35L50 - Potencia frigorífica L35L50 - DIN 3168	W	840-890	790-840	890	890
Height / Widht / Depth - Altezza / Larghezza / Profondità Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Ancho / Profundidad	mm	906x410x272	906x410x272	906x410x272	906x410x272
Max running current - corrente max, in marcia Max. Stromaufnahme - Corriente máxima, en marcha	A	3,1 / 3,4	1,7 / 1,8	7,5	6,6
Starting current - Corrente assorbita alla partenza Anlaufstrom - Corriente absorbida al arranque	A	18	30	34	18
Pre-Fuse T - Fusibile T - Absicherung T - Elemento previo de fusibile T	A	6	4	15	15
Power consumption L35L50 - Potenza assorbita L35L50 Leistungsaufnahme L35L50 - Potencia absorbida L35L50 - DIN3168	W	510-650	510-650	650	650
Side cabinet fan flow, free blowing - Portata aria ventil. lato armadio, bocca libera Luftmenge Schrankseite, freiblasend - Caudal aire ventil. Lado armario	m ³ /h	540-580	540-580	580	580
Regulation Temperature limits - Limiti di regolazione Temperatura Temperatur Einstellbereich - limites de ajuste de Temperatura	°C	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45
Side ambient Temperature limits - Limiti di Temperatura lato ambiente Umgebungstemperatur - Limites Temperatura lado ambiente	°C	-20 / +55	-20 / +55	-40 / +55	-40 / +55
Side cabinet protection degree - Protezione lato armadio Schutzgrad Schrankseite - Protección lado armario	IP/Type	54 / -	54 / -	- / 4	- / 4
Noise level - Rumorosità - Geräuschpegel - Nivel de ruido	dB(A)	65	65	65	65
Weight - Peso - Gewicht - Peso	kg	44	50	44	44

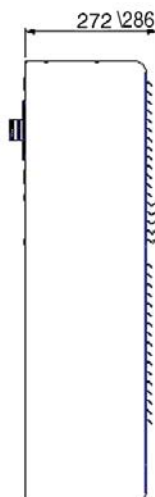
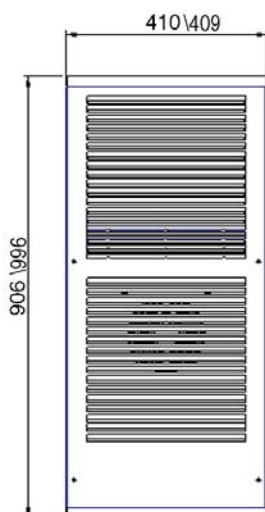
Opzioni / Accessori: vedi Pagine 148 - 152
Options / Accessories : see pages 148 - 152



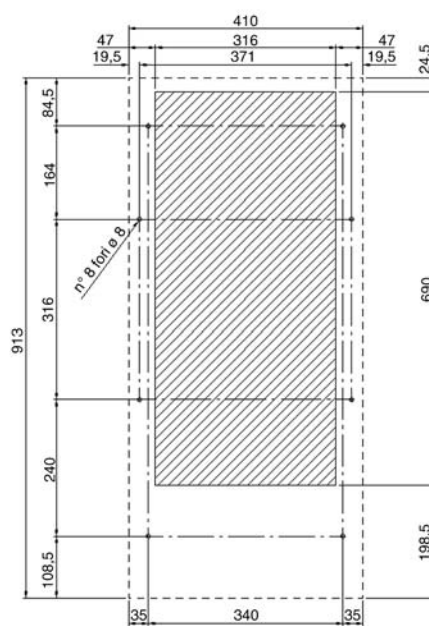
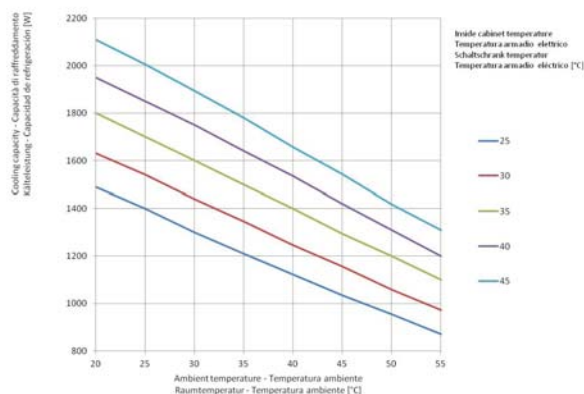
SWITCHGEAR AIR CONDITIONERS - CONDIZIONATORI PER QUADRI ELETTRICI - SCHALTSCHRANK KLIMATISIERUNG - ACONDICIONAMIENTO DE CUADRO ELECTRICOS
OUTDOOR - PROTHERM

AC

PROTHERM Outdoor CV015



Performance - Resa - Leistung - Rendimiento



* Vedere dima CVO20 a pag. 77 -- Ref. cut-out CVO20 at pag. 77

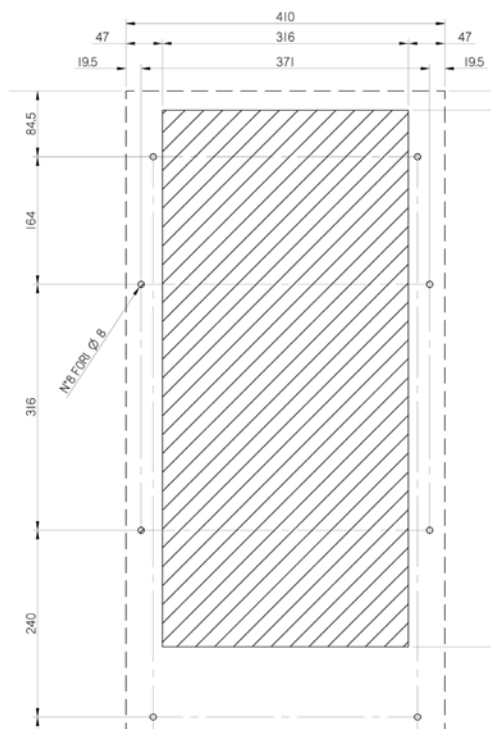
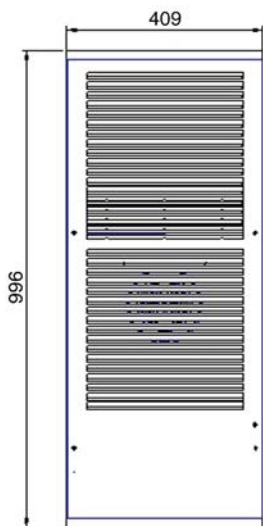
CODE - CODICE - MODEL - CODIGO	M.U.	CV015002208000	CV015002288000	CV015U12038000	CV015U12208000	CV015U12628000*
Power supply - Alimentazione - Spannungsversorgung - Tensión	V - ph - Hz	230-1-50/60	400-2-50 460-2-60	115-1-60	230-1-50/60	400-3-50 460-3-60
Cooling capacity L35L35 - Potenza raffreddamento L35L35 Kälteleistung L35L35 - Potencia frigorífica L35L35 - DIN 3168	W	1500-1600	1400-1500	1600	1600	1500
Cooling capacity L35L50 - Potenza raffreddamento L35L50 Kälteleistung L35L50 - Potencia frigorífica L35L50 - DIN 3168	W	1200-1280	1150-1200	1280	1280	1200
Height / Widht / Depth - Altezza / Larghezza / Profondità Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Ancho / Profundidad	mm	906x410x272	906x410x272	906x410x272	906x410x272	996x409x286
Max running current - corrente max, in marcha Max. Stromaufnahme - Corriente máxima, en marcha	A	3,9 / 4,3	2,5 / 2,6	9,4	5,2	2,37
Starting current - Corrente assorbita alla partenza Anlaufstrom - Corriente absorbida al arranque	A	28	110	50	28	20
Pre-Fuse T - Fusibile T - Absicherung T - Elemento previo de fusibile T	A	8	6	15	15	15
Power consumption L35L50 - Potenza assorbita L35L50 Leistungsaufnahme L35L50 - Potencia absorbida L35L50 - DIN3168	W	750-825	750-825	825	825	890
Side cabinet fan flow, free blowing - Portata aria ventil. lato armadio, bocca libera Luftmenge Schrankseite, freiblasend - Caudal. aire ventil. Lado armario	m3/h	540-580	540-580	580	580	580
Regulation Temperature limits - Limiti di regolazione Temperatura Temperatur Einstellbereich - limites de ajuste de Temperatura	°C	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45
Side ambient Temperature limits - Limiti di Temperatura lato ambiente Umgebungstemperatur - Limites Temperatura lado ambiente	°C	-20 / +55	-20 / +55	-40 / +55	-40 / +55	-40 / +55
Side cabinet protection degree - Protezione lato armadio Schutzgrad Schrankseite - Protección lado armario	IP/Type	54 / -	54 / -	- / 4	- / 4	- / 4
Noise level - Rumorosità - Geräuschpegel - Nivel de ruido	dB(A)	65	65	65	65	65
Weight - Peso - Gewicht - Peso	kg	46	53	46	46	48

Opzioni / Accessori: vedi Pagine 148 - 152
Options / Accessories : see pages 148 - 152

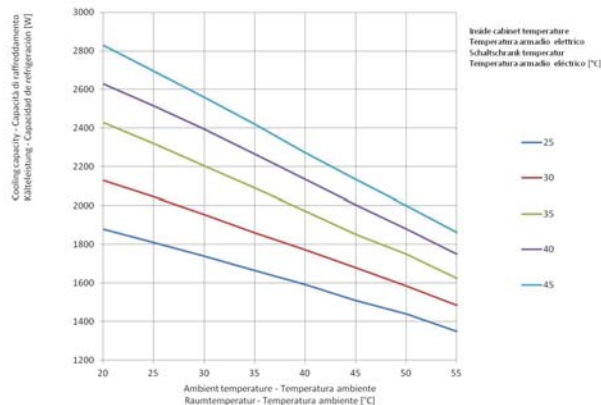




PROTHER Outdoor CVO20



Performance - Resa - Leistung - Rendimento



CODE - CODICE - MODEL - CODIGO	M.U.	CVO20002208000	CVO20002618000	CVO20U12038000	CVO20U12208000	CVO20U12628000
Power supply - Alimentazione - Spannungsversorgung - Tensión	V - ph - Hz	230-1-50/60	400-3-50 460-3-60	115-1-60	230-1-50/60	400-3-50 460-3-60
Cooling capacity L35L35 - Potenza raffreddamento L35L35 Kälteleistung L35L35 - Potencia frigorífica L35L35 - DIN 3168	W	2100-2200	2000-2100	2200	2200	2100
Cooling capacity L35L50 - Potenza raffreddamento L35L50 Kälteleistung L35L50 - Potencia frigorífica L35L50 - DIN 3168	W	1750-1850	1700-1800	1850	1850	1800
Height / Widht / Depth - Altezza / Larghezza / Profondità Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Ancho / Profundidad	mm	996x409x286	996x409x286	996x409x286	996x409x286	996x409x286
Max running current - corrente max, in marcia Max. Stromaufnahme - Corriente máxima, en marcha	A	4,8 / 5,5	2,5 / 2,7	13,64	6,3	3,62
Starting current - Corriente assorbita alla partenza Anlaufstrom - Corriente absorbida al arranque	A	34	22	60	34	22
Pre-Fuse T - Fusibile T - Absicherung T - Elemento previo de fusibile T	A	10	6	25	15	15
Power consumption L35L50 - Potenza assorbita L35L50 Leistungsaufnahme L35L50 - Potencia absorbida L35L50 - DIN3168	W	1120-1240	1100-1200	1240	1240	1200
Side cabinet fan flow, free blowing - Portata aria ventil. lato armadio, bocca libera Luftmenge Schrankseite, freiblasend - Caudal aire ventil. Lado armario	m ³ /h	540-580	890-930	930	580	930
Regulation Temperature limits - Limiti di regolazione Temperatura Temperatur Einstellbereich - limites de ajuste de Temperatura	°C	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +35	+25 / +45	+25 / +45
Side ambient Temperature limits - Limiti di Temperatura lato ambiente Umgebungstemperatur - Limites Temperatura lado ambiente	°C	-20 / +55	-20 / +55	-40 / +55	-40 / +55	-40 / +55
Side cabinet protection degree - Protezione lato armadio Schutzgrad Schrankseite - Protección lado armario	IP/Type	54 / -	54 / -	- / 4	- / 4	- / 4
Noise level - Rumorosità - Geräuschpegel - Nivel de ruido	dB(A)	69	69	69	69	69
Weight - Peso - Gewicht - Peso	kg	48	48	48	48	48

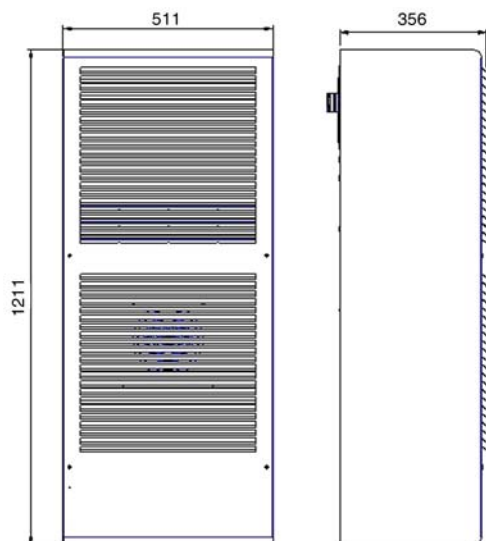
Opzioni / Accessori: vedi Pagine 148 - 152
Options / Accessories : see pages 148 - 152



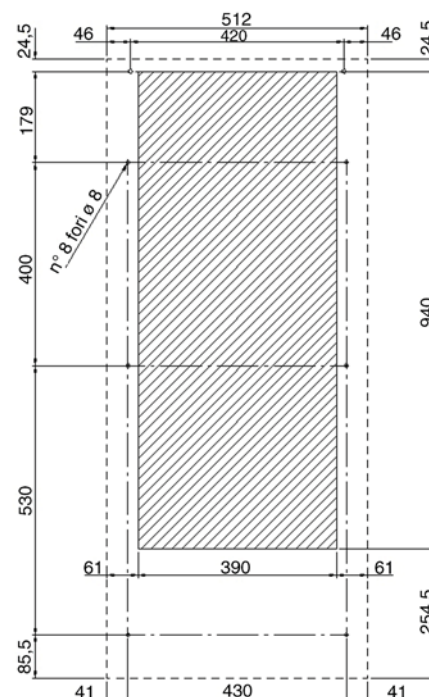
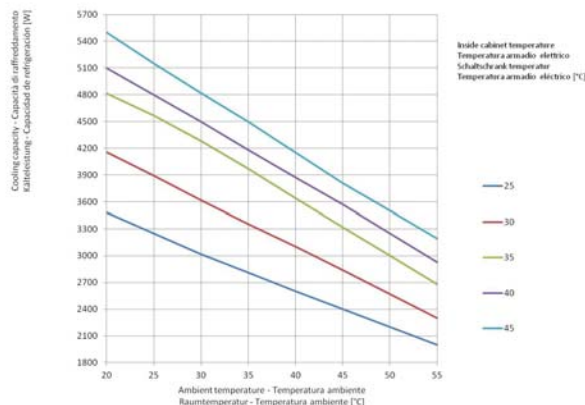
SWITCHGEAR AIR CONDITIONERS - CONDIZIONATORI PER QUADRI ELETTRICI - SCHALTSCHRANK KLIMATISIERUNG - ACONDICIONAMIENTO DE CUADRO ELECTRICOS
OUTDOOR - RPOTHERM

AC

PROTHERM Outdoor CVO40



Performance - Resa -- Leistung - Rendimiento



CODE - CODICE - MODEL - CODIGO	M.U.	CVO40002208000	CVO40002618000	CVO40U12208000	CVO40U12628000
Power supply - Alimentazione - Spannungsversorgung - Tensión	V - ph - Hz	230-1-50/60	400-3-50 460-3-60	230-1-50/60	400-3-50 460-3-60
Cooling capacity L35L35 - Potenza raffreddamento L35L35 Kälteleistung L35L35 - Potencia frigorífica L35L35 - DIN 3168	W	4000-4100	3950-4050	4100	4050
Cooling capacity L35L50 - Potenza raffreddamento L35L50 Kälteleistung L35L50 - Potencia frigorífica L35L50 - DIN 3168	W	3000-3300	2960-3260	3300	3260
Height / Widht / Depth - Altezza / Larghezza / Profondità Höhe / Breite / Tiefe - Altura / Ancho / Profundidad	mm	1211x511x356	1211x511x356	1211x511x356	1211x511x356
Max running current - corrente max, in marcia Max. Stromaufnahme - Corriente máxima, en marcha	A	8,2 / 9,4	2,9 / 4	8,3	5,96
Starting current - Corrente assorbita alla partenza Anlaufstrom - Corriente absorbida al arranque	A	42	25	35	19
Pre-Fuse T - Fusibile T - Absicherung T - Elemento previo de fusibile T	A	16	8	15	15
Power consumption L35L50 - Potenza assorbita L35L50 Leistungsaufnahme L35L50 - Potencia absorbida L35L50 - DIN3168	W	1730-1950	1730-1950	1950	1950
Side cabinet fan flow, free blowing - Portata aria ventil. lato armadio, bocca libera Luftmenge Schrankseite, freiblasend - Caudal aire ventil. Lado armario	m ³ /h	1180-1300	1180-1300	1300	1300
Regulation Temperature limits - Limiti di regolazione Temperatura Temperatur Einstellbereich - limites de ajuste de Temperatura	°C	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45	+25 / +45
Side ambient Temperature limits - Limiti di Temperatura lato ambiente Umgebungstemperatur - Limites Temperatura lado ambiente	°C	-20 / +55	-20 / +55	-40 / +55	-40 / +55
Side cabinet protection degree - Protezione lato armadio Schutzgrad Schrankseite - Protección lado armario	IP/Type	54 / -	54 / -	- / 4	- / 4
Noise level - Rumorosità - Geräuschpegel - Nivel de ruido	dB(A)	70	70	70	70
Weight - Peso - Gewicht - Peso	kg	80	85	80	85

Opzioni / Accessori: vedi Pagine 148 - 152
Options / Accessories : see pages 148 - 152

